

# 2023年翻译服务协议 实用翻译服务合同(优质7篇)

在日常学习、工作或生活中，大家总少不了接触作文或者范文吧，通过文章可以把我们那些零零散散的思想，聚集在一块。相信许多人会觉得范文很难写？下面是小编帮大家整理的优质范文，仅供参考，大家一起来看看吧。

## 翻译服务协议篇一

乙方：(译员姓名) 身份证号：

经过对乙方测试稿件的审核、评定，甲方决定聘用乙方提供兼职翻译服务。经双方友好协商，兹达成以下协议事项。

1. 甲方提供给乙方的稿件(以下称“翻译件”)仅供乙方进行文字翻译或必要的编辑处理。乙方应对甲方提供的原稿严守秘密，未经甲方事先书面同意，乙方不得将翻译件透露给任何第三方，或转给任何第三方代为翻译。
2. 乙方保证完成后的翻译件(以下称“译稿”)至少应体现与甲方审订认可的测试稿相同的翻译水平。
3. 乙方应事先认真阅读、理解翻译件。如果翻译件内容有明显的打字错误、逻辑错误、编排错误等，乙方应用彩色字体标明，并按乙方的正常理解对翻译件进行适当的文字处理。乙方对把握不准的译法也应用彩色字体标明。
4. 乙方每天正常的翻译速度为(以汉字统计)：\_\_\_\_\_字。如乙方无法承接，应及时告知甲方。
5. 乙方完成译稿后，应认真校对、审核并进行必要的编排。译稿有错译(包括错别字、输入错误、语法错误、标点符号

错误 )以及漏译情况,甲方根据《翻译质量评级标准及奖惩办法》扣除相应稿费。

6. 双方商定的翻译稿费为: \_\_\_\_\_元/千字中文,以 word "工具""字数统计""中文字符和朝鲜语单词"自动统计仟字为计价单位。乙方个人所得税应按国家规定办理。

7. 甲方承诺按照本合同规定支付稿费。支付时间: \_\_\_\_\_。

8. 乙方应提供甲方所要求的银行卡号和户名,甲方支付时以该卡号和户名为准。

9. 甲方提供的参考资料以及每次邮件提供的参考译法和注意事项构成本合同一部分。

10. 其它未经事宜双方协商解决。本合同在确认之日开始生效。

乙方:(译员姓名)

日期: \_\_\_\_\_年\_\_月\_\_日

## 翻译服务协议篇二

住址: \_\_\_\_\_

乙方(委托人): \_\_\_\_\_

住址: \_\_\_\_\_

作品(资料)名称: \_\_\_\_\_

原作者姓名: \_\_\_\_\_

甲乙双方就上述作品(资料)的翻译达成如下协议:

一、乙方委托甲方在合同的有效期内,将上述作品翻译成中文。

二、甲方授予乙方在\_\_\_\_\_地方,享有上述作品中文版本的专有使用权。

三、上述作品的内容、篇幅、体例、图表、附录等,在翻译时应符合下列要求:

1. 译文符合原作本意;
2. 行文通顺流畅,无生涩硬造词汇;
3. 文字准确,没有错误。

四、甲方应于\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日前将上述作品的译稿誊清后交付乙方。甲方因故不能按时交稿的,应在交稿期限届满前\_\_\_\_\_日内通知乙方,双方另行约定交稿日期。甲方到期仍不能交稿,乙方可以解除合同。

五、乙方尊重甲方确定的署名方式。乙方不得更动上述作品的名称,不得对作品进行修改、删节、增加。乙方如果要正式出版上述作品,必须征得甲方的同意,同时还必须征得原作者的同意。

甲方交付的稿件应有翻译者的签章。

六、乙方向甲方支付报酬的方式和标准为

基本稿酬:每千字\_\_\_\_\_元(按中文稿计算)。

奖励稿酬:经专家审定,译稿质量较好,可按每千字\_\_\_\_\_元付给奖励稿酬。

七、乙方在合同签字后\_\_\_\_\_日内，向甲方预付上述酬金的\_\_\_\_\_%(元)，其余部分在译稿交付后，于\_\_\_\_\_日内付清。

八、甲方交付的稿件未达到本合同第三条约定的要求，而且甲方拒绝按照合同的\_\_\_\_\_约定修改，乙方有权终止合同，并要求甲方返还预付酬金。

九、双方因合同的解释或履行发生争议，由双方协商解决。协商不成，由\_\_\_\_\_仲裁机构裁决。

十、合同的变更及其他未尽事宜，由双方另行商定。

十一、本合同自签字之日起生效。本合同一式两份，双方各执一份为凭。

甲方(签章)：\_\_\_\_\_乙方(签章)：\_\_\_\_\_

签订地点：\_\_\_\_\_签订地点：\_\_\_\_\_

### 翻译服务协议篇三

乙方：(译员姓名)【身份证号

经过对乙方测试稿件的审核、评定，甲方决定聘用乙方提供兼职翻译服务。经双方友好协商，兹达成以下协议事项。

1. 甲方提供给乙方的稿件(以下称“翻译件”)仅供乙方进行文字翻译或必要的编辑处理。乙方应对甲方提供的原稿严守秘密，未经甲方事先书面同意，乙方不得将翻译件透露给任何第三方，或转给任何第三方代为翻译。

2. 乙方保证完成后的翻译件(以下称“译稿”)至少应体现与甲方审订认可的测试稿相同的翻译水平。

3. 乙方应事先认真阅读、理解翻译件。如果翻译件内容有明显的打字错误、逻辑错误、编排错误等，乙方应用彩色字体标明，并按乙方的正常理解对翻译件进行适当的文字处理。乙方对把握不准的译法也应用彩色字体标明。

4. 乙方每天正常的翻译速度为(以汉字统计)：\_\_\_\_\_字。如乙方无法承接，应及时告知甲方。

5. 乙方完成译稿后，应认真校对、审核并进行必要的编排。译稿有错译（包括错别字、输入错误、语法错误、标点符号错误）以及漏译情况，甲方根据《翻译质量评级标准及奖惩办法》扣除相应稿费。

6. 双方商定的翻译稿费为：\_\_\_\_\_元/千字中文，以 word“工具”“字数统计”“中文字符和朝鲜语单词”自动统计仟字为计价单位。乙方个人所得税应按国家规定办理。

7. 甲方承诺按照本合同规定支付稿费。支付时间：\_\_\_\_\_。

8. 乙方应提供甲方所要求的银行卡号和户名，甲方支付时以该卡号和户名为准。

9. 甲方提供的参考资料以及每次邮件提供的参考译法和注意事项构成本合同一部分。

10. 其它未经事宜双方协商解决。本合同在确认之日开始生效。

乙方：（译员姓名）

日期：\_\_\_\_\_年\_\_月\_\_日

## 翻译服务协议篇四

甲乙双方就上述作品(资料)的翻译达成如下协议:

一、乙方委托甲方在合同的有效期内,将上述作品翻译成中文。

二、甲方授予乙方在\_\_\_\_\_地方,享有上述作品中文版本的专有使用权。

三、上述作品的内容、篇幅、体例、图表、附录等,在翻译时应符合下列要求:

1. 译文符合原作本意;
2. 行文通顺流畅,无生涩硬造词汇;
3. 文字准确,没有错误。

四、甲方应于\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日前将上述作品的译稿誊清后交付乙方。甲方因故不能按时交稿的,应在交稿期限届满前\_\_\_\_\_日内通知乙方,双方另行约定交稿日期。甲方到期仍不能交稿,乙方可以解除合同。

五、乙方尊重甲方确定的署名方式。乙方不得更动上述作品的名称,不得对作品进行修改、删节、增加。乙方如果要正式出版上述作品,必须征得甲方的同意,同时还必须征得原作者的同意。

甲方交付的稿件应有翻译者的签章。

六、乙方向甲方支付报酬的方式和标准为

基本稿酬:每千字\_\_\_\_\_元(按中文稿计算)。

奖励稿酬：经专家审定，译稿质量较好，可按每千字\_\_\_\_\_元付给奖励稿酬。

七、乙方在合同签字后\_\_\_\_\_日内，向甲方预付上述酬金的\_\_\_\_\_%(元)，其余部分在译稿交付后，于\_\_\_\_\_日内付清。

八、甲方交付的稿件未达到本合同第三条约定的要求，而且甲方拒绝按照合同的\_\_\_\_\_约定修改，乙方有权终止合同，并要求甲方返还预付酬金。

九、双方因合同的解释或履行发生争议，由双方协商解决。协商不成，由\_\_\_\_\_仲裁机构裁决。

十、合同的变更及其他未尽事宜，由双方另行商定。

十一、本合同自签字之日起生效。本合同一式两份，双方各执一份为凭。

甲方(签章)：\_\_\_\_\_乙方(签章)：\_\_\_\_\_

签订地点：\_\_\_\_\_签订地点：\_\_\_\_\_

## 翻译服务协议篇五

地址：\_\_\_\_\_

乙方：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

甲乙双方本着友好协商、共同发展的原则签订本翻译服务合同，其条款如下：

一、甲方委托乙方为其提供翻译服务，及时向乙方提交清晰、易于辨认的待译资料，提出明确要求，并对乙方的翻译质量进行监督。

二、乙方按时完成翻译任务(如发生不可抗力的因素除外)，向甲方提供已翻译好的打印件及电子文件各一份。具体交稿日期由双方商定。对于加急稿件，交稿期限由双方临时商议。

三、乙方对甲方提供的任何资料必须严格保密，不得透露给第三方。

四、翻译工作量统计：电子译稿：按电脑统计的中文版字符数计算(中文版word20xx中“不计空格的字符数”);打印译稿：按中文原稿行数×列数统计计算(行×列)。

五、乙方按优惠价格向甲方收取翻译费用：英译汉为\_\_\_\_\_元/千字符(\_\_\_\_\_字以上)。

六、乙方可以在翻译开始前为甲方预估翻译费，甲方付款时则按实际发生的工作量支付给乙方翻译费用(工作量统计方法见本合同第四条)。

七、乙方承诺，交稿后，免费对翻译稿进行必要修改，不另行收取费用。

八、付款方式：甲方在收到乙方译稿的当日按实际费用先支付乙方翻译总费用的50%，余款应在交稿后的\_\_\_\_\_日内付清，如第\_\_\_日余款还未付清，则甲方每延误一天需要向乙方交纳翻译总费用\_\_\_\_\_‰的滞纳金。

九、乙方应当保证译文的翻译质量和翻译服务达到行业公允的水平，如对译文的翻译水平发生争议，应由双方共同认可的第三方评判，或者直接申请仲裁。



十、本合同一式两份，双方各执一份，经甲乙双方签章后生效。

甲方(盖章)：\_\_\_\_\_乙方(盖章)：\_\_\_\_\_

代表(签字)：\_\_\_\_\_代表(签字)：\_\_\_\_\_

签订地点：\_\_\_\_\_签订地点：\_\_\_\_\_

## 翻译服务协议篇六

甲方：

乙方：

订立本协议旨在乙方为顾客提供及时、准确、规范的翻译或本地化服务。双方本着平等互利的原则经友好协商，达成以下协议：

一、合作目的：双方充分利用各自的资源和条件开展合作，互惠互利、共同发展。

二、合作期限：双方的合作期为 年，从 年 月 日到 年 月 日，合作期满双方另行续约。

三、本协议从签订之日起甲方自动成为——公司的会员；依照相关协议和规定，享受——公司提供的服务，并拥有相应的权利和义务。

四、甲方的权利和义务

1、甲方应向乙方提供有效的稿件及资料。(有效的稿件或资料是指甲方对所提供的稿件或资料不再修改)

- 2、 在每笔业务发生时，甲方应详细说明翻译或本地化的要求。
- 3、 甲方有权要求乙方按要求提供相应的服务。
- 4、 在涉及口译服务时，甲方应说明时间和涉及到的专业领域。
- 5、 在涉及本地化服务时，甲方有义务提供详细的目标群体资料。
- 6、 甲方在确认乙方完成翻译或本地化服务后，应在三个工作日内付清余款。

## 五、己方的权利和义务

- 1、 乙方应为甲方分配相应的翻译或本地化资源，必要时建立针对甲方业务的翻译或本地化工作小组。
- 2、 乙方应按甲方的要求提供及时、准确、规范的服务。
- 3、 乙方对已经翻译完成的译稿，在一个月内有修改的义务。
- 4、 乙方有义务对甲方的所有翻译稿件或资料有保密责任，因乙方的泄密对甲方造成损失的，乙方应负赔偿责任。
- 5、 在涉及本地化和全球化业务时，乙方必须保证符合本地化和企业全球化的相关要求，因乙方工作失误，达不到相应的要求对甲方造成损失的，乙方应负赔偿责任。

六、本协议有效期内基于业务运作需要，双方协商共同定制的其他相关制度和书面文件，其效力等同于本协议。

七、本协议未尽事项，经双方协商一致签订补充协议，补充

协议与本协议具有同等效力。本协议一式两份，甲乙双方各执一份。本合同协议经签字盖章后生效。

八、协议的解除与终止：任何一方如遇对方当事人违反本合同或不履行合同义务时，均有权单方终止协议，并告之对方确认。

甲方：（签章） 乙方：（签章）

法人代表： 法人代表：

签约代表： 签约代表：

帐号： 帐号：

年月日

## 翻译服务协议篇七

乙方： \_\_\_\_\_

关于甲方委托乙方进行资料翻译事宜甲、乙双方在平等、互利、自愿原则上，经协商签订本合同，共同信守。为明确甲、乙双方的权利和义务，经友好协商，达成如下协议：

一、甲方向乙方提供有关书籍、资料，作为乙方翻译的参考资料。

二、甲方向乙方保证其提供的文稿已取得版权许可；文稿中没有任何容易引起刑事或民事的内容。文稿中对于不合理或违反中华人民共和国法律法规或国际法或国际惯例的服务要求，乙方将予以拒绝。

三、甲方如对乙方译稿有异议，甲方有权在取稿之日起7日内，

向乙方提出修改意见，乙方应按甲方要求在规定的时间内免费进行修改，直至甲方满意为止。另外，乙方出于保密起见只负责保存原文和译文十天。逾期不取将予以销毁。译文交稿后乙方不负责保留译稿和磁盘。鉴于翻译认知的时效性，甲方应在收到译文后七天内对译文提出异议，逾期本公司将对包括译文的准确性在内不承担责任。

四、乙方有权要求甲方无偿提供相关背景资料。

五、乙方应保证其翻译稿件质量：忠实原文、译文准确；语句通顺、全文流畅。甲方应理解以下可能出现的情况：翻译中存在可译与不可译、两种语言中没有意义绝对相同的两个词、同一语言中没有意义绝对相同的词，以及各语言或同一语言中表达方式的无限多样性等问题，因而翻译总有偏失等现象；作为译者，应该尽可能减少这种偏失，甲方不能因对某些词的择取而拒稿，任何争议，双方应以商讨方式解决。

六、乙方遵守翻译职业道德，对其译文的准确性和对内容的保密性负责，（还可根据需要签订详细的保密协议）不负与此文件有关联的任何其他责任。不管甲方的商业利润如何，乙方均有权获得翻译费。

七、结款方式及翻译价格以客户委托单为准。

八、乙方需按规定日期将相关背景资料及译文文本完整归还甲方。

九、如因甲方原因推迟提供给乙方翻译稿件或翻译的相关资料时间，受到的损失由甲方承担。

十、如甲方原稿修改，而需乙方对译文作相应修改，根据修改程度酌量收取改稿费，或在收取原稿翻译费后，对修改稿按单价重新计费。如补充翻译，则另行收费。对于原稿以其它方式订稿，即不以原文的形式订稿，需进行重新核查或修

改的，应根据程度收取费用。

十一、甲乙双方在合作过程中，如遇问题，应经过友好协商解决。

十二、本协议一式两份。甲、乙双方各执一份，自签字盖章之日起生效。

客户委托单

客户名称

地址

联系人电话□email

翻译服务其他服务

翻译内容翻译内容

开始日开始日

结束日结束日

翻译量翻译量

单价单价

应付金额应付金额

预付金额预付金额

付款期限完成工作当日付清全款付款期限完成工作当日付清全款

合计(大写金额): (小写金额):

付款方式现金( )支票( )邮寄汇款( )银行转账( )

账号:

单位名称:

银行:

客户其它要求1

2

交稿方式e-mail: 软盘: 光盘打印稿:

甲方: \_\_\_\_\_ 乙方: \_\_\_\_\_

代表: \_\_\_\_\_ 代表: \_\_\_\_\_

日期: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_